

Tu gardes la maison et tu te tais

Clara Janés nous révèle dans ce livre les grands paradoxes de la littérature universelle où, contrairement aux idées reçues, ce sont souvent les femmes qui ouvrent la voie à l'écriture : le premier écrivain connu, 2 500 ans avant notre ère, est une prêtresse akkadienne et le premier grand roman de l'Histoire a pour auteur, au X^e siècle, une femme. Au cours de ce passionnant parcours historique et littéraire, on pénètre dans les créations et les vies secrètes des femmes, des poétesses arabo-andalouses, des religieuses, des reines, des courtisanes, des guerrières, on savoure leurs avatars les plus incroyables et surtout peut-être on surprend, à travers un exceptionnel corpus de poèmes, depuis la plus haute antiquité jusqu'au XVII^e siècle, la beauté exceptionnelle de ces écritures premières, persévérantes aujourd'hui dans les pays où les femmes sont empêchées, dominées et vouées au silence.



Clara Janés (Barcelona) a publié plus de vingt livres de poésie, dont *Arcángel de sombra* (Prix Ciudad de Melilla, 1998), *La indetenible quietud* (en collaboration avec le sculpteur Eduardo Chillida) et *Orbes del sueño* (2013). Elle a également écrit de nombreux essais et romans et réalisé une œuvre considérable de traductrice. Elle est Premio Nacional de Traducción (1997), Premio de las Letras españolas Teresa de Ávila (2007), et elle vient d'entrer (2015) à la Real Academia Española, devenant, en Espagne, la dixième femme académicienne en 300 ans.

Évelyne Martin Hernandez est agrégée d'espagnol, Professeure émérite de l'Université Blaise Pascal, Clermont-Ferrand. Elle a réalisé de nombreux travaux sur la poésie espagnole contemporaine, sur l'expression de la résistance et du combat à l'époque franquiste ; elle a aussi écrit sur la poésie hispano-américaine, le théâtre poétique et les zones où l'écrit croise et interroge le visuel.

Mise en page : Luiz Ferraz.

Illustration de couverture : « Aoi no Ué. J'attendrai en silence », photographie d'Adriana Veyrat, 2016.

Logo de la collection : Javier Termenón. <http://javiertermenon.blogspot.com/>

ISBN : 978-2-343-10449-2
20,50 €



Clara Janés

Tu gardes la maison et tu te tais



Créations au féminin

Clara Janés

Tu gardes la maison et tu te tais

Autour de la femme et de la littérature

Traduit de l'espagnol par Évelyne Martin Hernandez



ÉTUDES

Créations
au
féminin

L'Harmattan